

ビジネス 請求明細書

請求明細書 - 取引明細書

ハンガリー語

タイ語

A szolgáltatásaimért a következő összeget kérném ...

フォーマル

A ... számláját a csatolmányban találhatja. ...

フォーマル

A proforma számlát faxon fogom küldeni.

フォーマル

Számlázás után közvetlenül fizetendő.

フォーマル (やや率直)

A fizetendő összeg összesen ...

フォーマル (やや率直)

Vállalati szabályozásunknak megfelelően csak euróban számlázunk.

フォーマル (より率直)

請求明細書 - 催促状

ハンガリー語

タイ語

Emlékeztetjük, hogy a ... fizetési határideje lejárt.

フォーマル (丁寧)

Ez egy emlékeztető, hogy a fenti számla még mindig kiegyenlítetlen.

フォーマル

A nyilvántartásunk szerint még nem érkezett meg hozzánk a fenti számla átutalása.

フォーマル

Örölnénk, ha a következő pár napon belül tisztázná a számláját.

フォーマル

ビジネス 請求明細書

A nyilvántartásuk szerint az Ön számlája még nem lett kifizetve.

フォーマル

Kérem, küldje el a kifizetést azonnal.

フォーマル

Még nem kaptuk meg a kifizetését.

フォーマル (率直)

A könyvelő részlegünk csak akkor engedi ki ezt a szállítási rendelést, ha megkaptuk az Önöktől a csekk/átutalás másolatát.

フォーマル (率直)

Amennyiben már elküldte a fizetést, kérem tekintse leveletem tárgytalannak.

フォーマル
